

| ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 568 | TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 568 |
|--|---|
| от | of a |
| Редовно заседание | Regular Meeting |
| на Управителния съвет на | of the Management Board of |
| “ЧЕЗ Разпределение България“ АД | CEZ Distribution Bulgaria AD |
| <p>Днес, 29.09.2021 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p> | <p>On this day of 29.09.2021, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company, composition members of the Management Board of the Company attended personally:</p> |
| 1. г-н Петър Холаковски | 1. Mr. Petr Holakovsky |
| 2. г-н Виктор Любомиров Станчев | 2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev |
| 3. г-н Душан Рибан | 3. Mr. Dušan Ryban |
| <p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p> | <p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p> |
| <p>По точка 8 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител след проведен вътрешен конкурентен избор с реф. № PPC 21-072 и предмет: „Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София и София област“.</p> | <p>Under item 8 of the agenda: Taking decision for selection of a contractor after an internal competitive selection with ref. № PPC 21-072 and subject "Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border in the city of Sofia and Sofia region".</p> |
| <p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че</p> | <p>The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that after an internal competitive</p> |

| | |
|---|--|
| <p>след проведен вътрешен конкурентен избор с реф. № PPC 21-072 и предмет: „Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София и София област“ е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена Заповед № CD-ORD-7402/30.07.2021 г. на г-н Петър Холаковски – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, с което предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p> | <p>selection with ref. № PPC 21-072 and subject "Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage air and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border in the city of Sofia and Sofia region" has received a letter, accompanied by a committee report, assigned by Order No. CD-ORD-7402/30.07.2021 of Peter Holakovský – member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, proposing of the MB to approve and accept those reflected in report of commission announced the results and classification determined by the Commission, as defined in the documentation criteria.</p> |
| <p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 8 от дневния ред.</p> | <p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 8 of the agenda.</p> |
| <p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>На основание чл. 82, ал. 4, т. 5 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 24.09.2021 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <p>1. Възложителят е открил вътрешен конкурентен избор за сключване на договор в резултат на рамково споразумение по чл. 82 от ЗОП с предмет: „Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на град София и София област“ и идентификационен (референтен) № PPC 21-072. Предметът на поръчката е разделен на 2 обособени позиции, както следва:</p> <p>Обособена позиция 1: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на София област - ОЦ „Пирдоп и Ботевград“;</p> <p>Обособена позиция 2: Строително-монтажни работи с реконструкция и ново изграждане на въздушни и кабелни мрежи ниско напрежение с изнасяне на електромерни табла на имотна граница на територията на София област - ОЦ „Сливница и Своге“.</p> | <p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>On the grounds of Art. 82, Para. 4, Item 5 of the Public Procurement Act (PPA) as well as on the grounds of the results from the work of the Commission reflected in Report dated 24.09.2021 and in the accompanying documents drafted during the work of the Commission and after taking into consideration the following circumstances, as follows:</p> <p>1. The Assignor started an internal competitive selection on conclusion of a contract as a result of a frame agreement under Art. 82 of the PPA with subject: ‘Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia city and Sofia region’ and identification (reference) No. PPC 21-072. The subject of the public procurement has been divided into 2 detached lots as follows:</p> <p>Detached lot 1 – Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia region – OC Pirdop and Botevgrad;</p> <p>Detached lot 2 - Construction and installation works with reconstruction and new construction of low voltage overhead and cable networks with removal of electricity meter boards at the property border on the territory of Sofia region – OC Slivnitsa and Svoge.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 919 600.00 лв. без ДДС;</p> <p>3. За оповестяване на откриването на вътрешния конкурентен избор възложителят е изпратил покана на лицата, с които има сключени рамкови споразумения за всяка от обособените позиции в резултат на предходна процедура за възлагане на обществена поръчка, на 08.07.2021 г., като е публикувал поканата на същата дата на профила на купувача. В поканата е определен и крайния срок за получаване на оферти, който е до 16:30 ч. на 29.07.2021 г.;</p> <p>4. До изтичане на крайният срок за подаване на оферти, възложителят е получил седем опаковки с оферти за обособените позиции, от поканените лица, регистрирани, както следва:</p> <p>4.1. Вх.№ CD-DOC-8174/28.07.2021 г., 09:14 часа – „ВИЙОМ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 2;</p> <p>4.2. Вх.№ CD-DOC-8175/28.07.2021 г., 09:18 часа – „ЕЛ СИСТЕМС“ АД. Участникът участва за обособени позиции 1 и 2;</p> <p>4.3. Вх.№ CD-DOC-8176/28.07.2021 г., 09:21 часа – „ЕЛФОР“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 1;</p> <p>4.4. Вх.№ CD-DOC-8223/29.07.2021 г., 09:01 часа – „ДИ ТИ АЙ“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 1;</p> <p>4.5. Вх.№ CD-DOC-8231/29.07.2021 г., 09:20 часа – „РВС ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 2;</p> <p>4.6. Вх.№ CD-DOC-8241/29.07.2021 г., 11:33 часа – „ИКОН 7“ ЕООД. Участникът участва за обособени позиции 1 и 2;</p> <p>4.7. Вх. № CD-DOC-8264/29.07.2021 г., 14:35 часа – „ВАК-02“ ООД. Участникът участва за обособени позиции 1 и 2.</p> <p>5. След изтичане на крайният срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-7402/30.07.2021 г. на г-н Петър Холаковски – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;</p> <p>6. В хода на провеждане на вътрешния конкурентен избор е установено, че по отношение на посочения по-долу участник е налице основанието по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП, като този участник е представил доказателства, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, както следва:</p> <p>6.1. За участника „ДИ ТИ АЙ“ ООД е установено, че са налице следното основание по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП: Удостоверението по чл. 58, ал. 1, т. 3 от ЗОП, издадено от Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ (ИА „ГИТ“) от дата</p> | <p>2. The public procurement has an estimated value of BGN 919 600.00 VAT exclusive;</p> <p>3. For announcing the starting of the internal competitive selection on 08.07.2021 the Assignor sent an invitation to the persons with whom it has concluded frame agreements under each detached lots as a result of a previous procedure for awarding a public procurement and published the invitation on the same date on the Buyer's profile. The deadline for receiving offers – until 16.30 h on 29.07.2021 - was indicated in the invitation.</p> <p>4. Until the deadline for submission of offers the Assignor has received seven packages with offers for the detached lots by the invited persons, registered as follows:</p> <p>4.1. Inc. No. CD-DOC-8174/28.07.2021 at 09:14 h by VIYOM EOOD for Detached lot 2;</p> <p>4.2. Inc. No. CD-DOC-8175/28.07.2021 at 09:18 h by EL SYSTEMS AD for Detached lots 1 and 2;</p> <p>4.3. Inc. No. CD-DOC-8176/28.07.2021 at 09:21 h by ELFOR OOD for Detached lot 1;</p> <p>4.4. Inc. No. CD-DOC-8223/29.07.2021 at 09:01 h by DTI OOD for Detached lot 1;</p> <p>4.5. Inc. No. CD-DOC-8231/29.07.2021 at 09:20 h by RVS ENGINEERING EOOD for Detached lot 2;</p> <p>4.6. Inc. No. CD-DOC-8241/29.07.2021 at 11:33 h by IKON 7 EOOD for Detached lots 1 and 2;</p> <p>4.7. Inc. No. CD-DOC-8264/29.07.2021 at 14:35 h by VAK 02 OOD for Detached lots 1 and 2.</p> <p>5. After the deadline for receiving offers with Order No. CD-ORD-7402/30.07.2021 of Peter Holakovský – member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure for awarding the public procurement;</p> <p>6. In the course of conducting the internal competitive selection has been established that to the candidate indicated below the grounds under Art. 54, Para. 1, Item 6 of the PPA is applicable, as this candidate have submitted evidence for undertaken measures which shall guarantee their reliability, as follows:</p> <p>6.1. To the candidate DTI OOD has been established that the following ground under Art. 54, Para. 1, Item 6 of the PPA is applicable: The certificate under Art. 58, Para. 1, Item 3 of the PPA, issued by the Executive Agency General Labor Inspectorate (EA GIT) dated 18.05.2021 certifies that for the period pursuant Art. 57, Para.</p> |
|--|--|

18.05.2021 год. удостоверява, че за периода по чл. 57, ал. 3, т. 2 от ЗОП за „ДИ ТИ АЙ“ ООД има установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение за нарушение на чл. 61, ал. 1, чл. 62, 1 или ал. 3, чл. 63, ал. 1 или ал. 2, чл. 118, чл. 128, чл. 228, ал. 3, чл. 245 и чл. 301 - 305 от Кодекса на труда или чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен. От списъка на установените влезли в сила наказателни постановления във връзка с подаденото заявление е видно, че на „ДИ ТИ АЙ“ ООД са съставени 8 (осем) наказателни постановления от 24.03.2020, които са влезли в сила на 27.01.2021 год., като шест от тях са за нарушение на чл. 62, ал. 1 от Кодекса на труда (КТ), едно за нарушение на чл. 303, ал. 3 от КТ и едно за нарушение на чл. 301, ал. 1 от КТ. По смисъла на ЗОП нарушенията на чл. 62, ал. 1 от КТ, чл. 301, ал. 1 и чл. 303, ал. 3 от КТ, установени с влезли в сила наказателни постановления и съдебни решения, са основания за отстраняване по чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП. Участникът е извършил доказване на своята надеждност по следния начин:

А) всички имуществени санкции са заплатени изцяло, видно от приложените платежни нареждания към всяко едно от наказателните постановления;

Б) участникът е представил две заповеди за въведени вътрешно-нормативни мерки за безопасност на условията на труда с цел да не се допускат последващи нарушения на трудовото законодателство.

В тази връзка, комисията е отчела обстоятелството, че участникът е изпълнил конкретни предписания, въвел е технически, организационни и кадрови мерки, чрез които да се предотвратят нови престъпления или нарушения, видно от приложените документи, т.е. участникът е предприел действия и е изпълнил предвидените в ЗОП мерки за надеждност, като на основание чл. 45, ал. 2, т. 2 от ППЗОП е представил като доказателство за предприети мерки за надеждност в хипотезата на чл. 56, ал. 1, т. 3 ЗОП документ от съответния компетентен орган за потвърждение на описаните обстоятелства, а именно Удостоверение изх.№ 21046754/10.06.2021 г. на Дирекция „Инспекция по труда“ – гр. Пазарджик, съгласно което имуществените санкции са изплатени изцяло на 26.02.2021 г. и че дружеството е изяснило изчерпателно фактите и обстоятелствата относно извършените нарушения и активно е съдействало на компетентните органи.

3, Item 2 of the PPA for DTI OOD has been established by a penal decree or a court decision a violation of Art. 61, Para. 1, Art. 62, Para. 1 or Para. 3, Art. 63, Para. 1 or Para. 2, Art. 118, Art. 128, Art. 228, Para. 3, Art. 245 and Art. 301 - 305 of the Labor Code or Art. 13, Para. 1 of the Labor Migration and Labor Mobility Act or similar obligations established by an act of a competent authority, according to the legislation of the country in which the candidate is established. It is evident from the list of the established penal decrees in connection with the submitted application that 8 (eight) penal decrees dated 24.03.2020 were drawn up for DTI OOD, which entered into force on 27.01.2021, as six of them are for violation of Art. 62, Para. 1 of the Labor Code (LC), one for violation of Art. 303, Para. 3 of the LC and one for violation of Art. 301, Para. 1 of the LC. Within the meaning of the PPA, the violations of Art. 62, Para. 1 of the LC, Art. 301, Para. 1 and Art. 303, Para. 3 of the LC, established by entered into force penal decrees and court decisions, are grounds for elimination under Art. 54, Para. 1, Item 6 of the PPA. The candidate has proved its reliability as follows:

А) all property sanctions have been paid in full, as evidenced by the payment orders attached to each of the penal decrees;

Б) the candidate has submitted two orders for introduced internal normative measures for safety of the working conditions in order to prevent further violations of the labor legislation.

In this regard, the Commission has took into account the fact that the candidate has fulfilled specific instructions, introduced technical, organizational and personnel measures to prevent new crimes or violations, as evidenced by the attached documents, ie. the participant has taken actions and has fulfilled the reliability measures provided for in the PPA, as on the grounds of Art. 45, Para. 2, Item 2 of RAPPА has presented as evidence for taken reliability measures in the hypothesis of Art. 56, Para. 1, Item 3 of the PPA, a document from the respective competent authority for confirmation of the described circumstances, namely Certificate No. 21046754 / 10.06.2021 of the Labor Inspection Directorate - Pazardzhik, according to which the property sanctions were paid in full on 26.02.2021 and that the company has fully clarified the facts and circumstances regarding the committed violations and has actively assisted the competent authorities.

В) В цитираното по-горе удостоверение е посочено също така, че на дружеството е извършена последваща проверка и не са констатирани нарушения и издадени актове за установяване на административно нарушение.

7. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка (включително провеждане на преговори с поканените участници, подали оферти), като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 24.09.2021 г.;

8. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 27.09.2021 г.;

9. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателният доклад на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=180965&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

Р Е Ш И:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведения вътрешен конкурентен избор, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

I.A. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1:

Първо място - „ДИ ТИ АЙ“ ООД с обща стойност 515 918,15 лв. без ДДС;

Второ място - „ЕЛФОР“ ООД с обща стойност 546 378,80 лв. без ДДС;

Трето място - „ЕЛ СИСТЕМС“ АД с обща стойност 678 838,80 лв. без ДДС.

C) The above-mentioned certificate also states that the company has been subsequently inspected and no violations have been found and acts for establishing an administrative violation have been issued.

7. The Commission has fulfilled all activities established under the PPA and the Rules for Application of the PPA (RAPP) for conduction of the procedure for awarding the public procurement (including the conduction of negotiations with the candidates who submitted offers) as the results of its work are reflected in a Report dated 24.09.2021;

8. On 27.09.2021 the Commission's Report as well as all the accompanying documents drafted during the work of the Commission were sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its legal competence;

9. The address of the electronic file on the conduction of the procedure for awarding a public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Report have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=180965&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company operating in the energy service sector having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., Mladost District, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity being an Assignor of the public procurement pursuant to Article 5, Para. 4, Item 2 of the PPA,

D E C I D E D:

I. Confirms the ranking of the candidates based on the conducted internal competitive selection reflected in the Commission's Report and prepared according to the announced criterion for awarding a public procurement 'the lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA and announces, it is in the following order:

I.A. FOR DETACHED LOT 1:

1-st place DTI OOD with a proposed total price in amount of BGN 515 918,15 VAT exclusive;

2-nd place ELFOR EOOD with a proposed total price in amount of BGN 546 378,80 VAT exclusive;

I.B. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2:

Първо място - „ВАК-02“ ООД с обща стойност 434 470,20 лв. без ДДС;

Второ място - „РВС ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД с обща стойност 523 795,80 лв. без ДДС;

Трето място - „ВИЙОМ“ ЕООД с обща стойност 530 746,46 лв. без ДДС;

Четвърто място - „ЕЛ СИСТЕМС“ АД с обща стойност 579 869,03 лв. без ДДС.

II. Определя за изпълнител на обществената поръчка участникът, класиран на ПЪРВО МЯСТО за всяка обособена позиция, а именно:

II.A. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1: „ДИ ТИ АЙ“ ООД. В своята оферта участникът е заявил, че НЯМА да ползва подизпълнител/и;

II.B. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 2: „ВАК 02“ ООД. В своята оферта участникът е заявил, че НЯМА да ползва подизпълнител/и;

III. С участника, класиран на ПЪРВО МЯСТО и определен за изпълнител за съответната обособена позиция от предмета на обществената поръчка, да бъде сключен договор за възлагането ѝ.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител по всяка от обособените позиции, като подпише самостоятелно съответния договор и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Приема предприетите от „ДИ ТИ АЙ“ ООД, мерки за доказване на надеждност и представените от тях доказателства, посочени в т. 6.1., букви А) - В), поради причини и мотиви, както следва:

съгласно представените наказателни постановления, извършените нарушения са на основание чл. 62, ал. 1 от КТ – престиране на труд без сключен трудов договор, нарушение на чл. 301, ал. 1 от КТ и чл. 303, ал. 3 от КТ, които нарушения не са маловажни, съгласно констатацията на ИА „ГИТ“ по смисъла на чл. 28 от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН). Наложените имуществени санкции в съответствие с разпоредбата на чл. 414, ал. 1 и ал. 3 от КТ са минималните, в съответствие с определените долна и горна граница на имуществена санкция за установените нарушения на трудовото законодателство. От друга страна, маловажен случай по смисъла на чл. 28 от ЗАНН е

3-rd place EL SYSTEMS AD with a proposed total price in amount of BGN 678 838,80 VAT exclusive.

I.B. FOR DETACHED LOT 2:

1-st place VAK 02 OOD with a proposed total price in amount of BGN 434 470,20 VAT exclusive;

2-nd place RVS ENGINEERIND EOOD with a proposed total price in amount of BGN 523 795,80 VAT exclusive;

3-rd place VIYOM EOOD with a proposed total price in amount of BGN 530 746,46 VAT exclusive;

4-th EL SYSTEMS AD with a proposed total price in amount of BGN 579 869,03 VAT exclusive.

II. Determines as an Assignee of the public procurement the candidate ranked FIRST place under each detached lot, namely:

II.A. FOR DETACHED LOT 1: DTI EOOD. In its offer the candidate has declared that the services of (a) subcontractor/s SHALL NOT be used;

II.B. FOR DETACHED LOT 2: VAK 02 OOD. In its offer the candidate has declared that the services of (a) subcontractor/s SHALL NOT be used;

III. A contract for awarding the public procurement shall be concluded with the candidate ranked FIRST place and determined as an Assignee under each detached lot under the subject of the public procurement procedure.

IV. Each one of the Members of Management Board individually to conclude a written contract for awarding the public procurement with the candidate determined as an Assignee under each detached lots as signs the respective contract and the applications to it which require the Assignor's signature.

V. Accepts the undertaken by DTI OOD measures indicated above in Item 6.1, letters A) - C) of this Decision which shall guarantee reliability and the presented evidence because of the following reasons and motives:

according to the presented penal decrees, the committed violations are on the grounds of Art. 62, Para. 1 of the LC - working without an employment contract, violation of Art. 301, Para. 1 of the LC and Art. 303, Para. 3 of the LC, which violations are not insignificant, according to the finding of the EA GLI within the meaning of Art. 28 of the Administrative Violations and Penalties Act (AVPA). The imposed property sanctions pursuant to the provision of Art. 414, Para. 1 and Para. 3 of the LC are the minimum, in accordance with the determined lower and upper limit of property sanction for the established violations of the labor legislation. On the other hand, a minor case within the meaning of Art. 28 of AVPA is a

нарушение, което по степен на тежест не изисква налагане на имуществена санкция, като в случая се касае за нарушения, които следва да бъдат санкционирани по смисъла на чл. 414, ал. 1 и ал. 3 от КТ, но едновременно с това не са толкова тежки, че да обосноват налагането на по-тежки имуществени санкции. Наред с това, видно от представената информация, към дата 10.06.2021 г. при последваща проверка компетентните органи не са констатирани последващи нарушения, т.е. нарушението не е извършено в условията на повторност, нито в условията на системност, а представлява изолиран случай на нарушение на трудовото законодателство, като не са произтекли вреди за никого и участникът е заплатил изцяло наложените имуществени санкции. Също така са предприети мерки с вътрешно-нормативен характер с цел да не се допускат повторни нарушения на трудовото законодателство. С оглед изложеното по-горе, при съобразяване обстоятелствата, при които е извършено нарушението и неговата тежест и предвид доказаното предприемане и изпълнение на конкретни предписания, технически, организационни и кадрови мерки, чрез които да се предотвратят нови нарушения, за участника безспорно се установява, че предприетите от него мерки за недопускане на нарушения, гарантират неговата надеждност, и съответно, не следва да бъде предложен за отстраняване от участие в поръчката, като при предприемане на законово предвидените мерки за надеждност, какъвто е случаят, участникът преодолява последиците от извършените нарушения и за него не следва да бъде приложено основание за отстраняване по смисъла на чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП.

Причините и мотивите за приемане на мерките по т. 6.1., букви А) - В) са подробно изложени в протоколите от работата на комисията, като възложителят изцяло възприема констатациите и изводите, изложени в тях.

След анализ на гореизложените обстоятелства, включително мерките за надеждност, във връзка с разпоредбата на чл. 56, ал. 3 от ЗОП участникът не следва да се отстрани от участие в настоящата поръчка.

VI. Отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

VI.A. „ВАК-02“ ООД за обособена позиция 1, поради следните причини и мотиви:

На основание чл. 72, ал. 1 от ЗОП, комисията изиска от участника подробна писмена обосновка за начина на образуване на ценовото предложение за обособена позиция 1 и за обособена позиция 2 от участника „ВАК-02“ ООД.

violation, which by severity does not require the imposition of a property sanction, as in this case it concerns violations that should be sanctioned within the meaning of Art. 414, Para. 1 and Para. 3 of the LC, but at the same time they are not so severe as to justify the imposition of heavier property sanctions. In addition, as can be seen from the information provided, as of 10.06.2021, upon subsequent inspection, the competent authorities did not find any subsequent violations, i.e. the violation was not committed in the conditions of repetition, nor in the conditions of systemicity, but it is an isolated case of violation of the labor legislation, as no damages have occurred for anyone and the candidate has paid in full the imposed property sanctions. Measures of an internal regulatory nature have also been taken in order to prevent repeated violations of labor legislation. In view of the above, taking into account the circumstances in which the violation was committed and its severity and given the proven undertaking and implementation of specific prescriptions, technical, organizational and personnel measures to prevent new violations, for the candidate is indisputably established, that the measures taken by it to prevent violations guarantee its reliability, and accordingly, should not be proposed for exclusion from participation in the contract, and when taking the legally prescribed reliability measures, as is the case, the candidate overcomes the consequences of violations and the grounds for removal within the meaning of Art. 54, Para. 1, Item 6 of the PPA.

The reasons and motives for acceptance of the measures under Item 6.1., letters A) - C) are detailed in the Commission's Protocols as the Assignor fully adopts the findings and conclusions set out therein.

After the analysis of the above circumstances, including reliability measures, in connection with the provision of Art. 56, Para. 3 of the PPA, the candidate should not be eliminated from participation in this procurement.

VI. Eliminates from participation in the procedure for awarding the public procurement the below mentioned candidates because of the reasons and motives reflected in the Commission's Report, as follows:

VI.A. VAK 02 OOD for Detached lot 1, due to the following reasons and motives:

Pursuant to Art. 72, Para. 1 of the PPA, the Commission requested from the candidate a detailed written justification for the manner of

В определения 5-дневен срок (до 21.09.2021 год., 16:30 часа), участникът не е представил обосновка за обособена позиция 1 по чл. 72, ал. 1 от ЗОП, поради което „ВАК-02“ ООД се отстранява за участие по обособена позиция 1 на основание чл. 107, т. 3 от ЗОП, тъй като не е представил в срок обосновка по чл. 72, ал. 1 от ЗОП.

Подробните констатации, мотиви и заключения на комисията са изложени в доклада от работата ѝ, като възложителят напълно ги възприема.

VI.B. „ИКОН 7“ ЕООД за обособена позиция 1 и обособена позиция 2 поради следните причини и мотиви:

В опаковката с офертата на „ИКОН 7“ ЕООД, заведена в деловодството с вх.№ CD-DOC-8241/29.07.2021 г., 11:33 часа, не се съдържат пликове „Предлагани ценови параметри“ за обособена позиция 1 и за обособена позиция 2.

Съгласно поканата, изпратена до лицата, с които Възложителят има сключени рамкови споразумения, офертата следва да съдържа първоначално ценово предложение, поставено в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри“ за съответната обособена позиция. Липсата на ценово предложение за обособена позиция 1 и за обособена позиция 2 от името на участника в настоящата поръчка - „ИКОН 7“ ЕООД, не може да бъде отстранена при условията и по реда чл. 104, ал. 5 от ЗОП и по същество представлява липса на задължителен елемент от офертата. Поради гореизложеното „ИКОН 7“ ЕООД се отстранява от участие за обособени позиции 1 и 2, на основание чл. 107, т. 1 и т. 5 от ЗОП, тъй като не е представило ценово предложение, изготвено по приложения образец в документите към поканата, поради което представената от него оферта не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката, а участникът не е спазил условието за представяне на ценово предложение, включително за начин и срок.

Подробните констатации, мотиви и заключения на комисията са изложени в доклада от работата ѝ, като възложителят напълно ги възприема.

VII. Упълномощава РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

VIII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от

forming the price proposal for Detached lots 1 and 2 from the candidate VAK 02 OOD.

Within the indicated 5-day term (until 21.09.2021, 16:30 h), the candidate has not submitted justification for Detached lot 1 under Art. 72, Para. 1 of the PPA, due to which VAK-02 OOD shall be eliminated for participation under Detached lot 1 on the grounds of Art. 107, Item 3 of the PPA, as it has not submitted in time justifications under Art. 72, Para. 1 of the PPA.

The detailed findings, motives and conclusions of the Commission are set out in the Report of its work, and the Assignor fully accepts them.

VI.B. IKON 7 EOOD for Detached lots 1 and 2 due to the following reasons and motives:

The package with the offer of IKON 7 EOOD, submitted in the Registry office with Inc. No. CD-DOC-8241/29.07.2021, 11:33 h, does not contain envelopes “Offered price parameters” for Detached lots 1 and 2.

Pursuant to the invitation sent to the persons with whom the Assignor has concluded Frame Agreements, the offer shall contain an initial price proposal, placed in a separate sealed non-transparent envelope with the inscription “Offered Price Parameters” for the respective Detached lot. The lack of a price offer for Detached lots 1 and 2 on behalf of the candidate in the present procurement - IKON 7 EOOD, cannot be removed under the conditions and by the order of Art. 104, Para. 5 of the PPA and essentially represents a lack of a mandatory element of the offer. Due to the above, IKON 7 EOOD is eliminated from participation for Detached lots 1 and 2, on the grounds of Art. 107, Item 1 and Item 5 of the PPA, as it has not submitted a price proposal prepared according to the attached form in the documents to the invitation, due to which the offer submitted by it does not meet the pre-announced conditions for execution of the procurement and the candidate did not comply with the condition for submission of a price offer, including the manner and term.

The detailed findings, motives and conclusions of the Commission are set out in the Report of its work, and the Assignor fully accepts them.

VII. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in the case of his absence Diana Ancheva, to send this Decision to the candidates in the procedure in the legally established term as well as on the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

| | |
|--|--|
| <p>ЗОП, както и РАЛИ МАНЧЕВ – юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p> | <p>VIII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD, and in the case of his absence Diana Ancheva, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p> |
| <p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Душан Рибан</p> | <p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban</p> |
| <p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 8 от Протокол № 568 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 29.09.2021 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p> | <p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 8 of Protocol No. 568 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 29.09.2021. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p> |

Вярно с оригинал

Информацията е заличена съгласно чл. 37 от ЗОП във връзка с чл. 5 и чл. 6 от Регламент (ЕС) 2016/679

al:

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB